

Title (en)  
Turning device

Title (de)  
Wendevorrichtung

Title (fr)  
Dispositif de retournement

Publication  
**EP 1916210 A2 20080430 (DE)**

Application  
**EP 07020747 A 20071024**

Priority  
DE 102006050910 A 20061028

Abstract (en)  
The device has an outer tube (14) pivotably supported on a frame (12), and a mechanical coupling unit (19) provided in engagement with an end (20) on an inner tube (15). The unit is movably supported with another end (21) on the frame, and a supporting point of the unit on the frame is attached to the latter end. The point is axially spaced apart from a pivoting axis (18) of the outer tube. The unit causes a translatory adjustment or a rotary adjustment of the inner tube relative to the outer tube during pivoting of the outer tube and the inner tube.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft eine Wendevorrichtung, insbesondere eine Wendestangeneinheit einer Rollenrotationsdruckmaschine, mit einem Gestell (12), an dem mindestens eine Wendestange (11) schwenkbar gelagert ist, wobei die oder jede schwenkbar gelagerte Wendestange (11) ein mit Ausnehmungen (13) versehenes Außenrohr (14) aufweist, an dem eine Materialbahn führbar und umlenkbar ist, wobei in dem Außenrohr (13) ein als Innenrohr (15) ausgebildeter Schließkörper angeordnet ist, der abhängig von der Schwenkposition der jeweiligen Wendestange (11) jeweils mindestens eine Gruppe von Ausnehmungen (13) des Außenrohrs (14) verschließt und jeweils mindestens eine Gruppe von Ausnehmungen (13) des Außenrohrs (14) freigibt, und wobei bei Überführung einer Wendestange (11) von einer ersten Schwenkposition in eine zweite Schwenkposition an die Schwenkbewegung des Außenrohrs (14) eine Verstellung des Innenrohrs (15) relativ zum Außenrohr (14) gekoppelt ist, sodass bei Verschwenken des Außenrohrs (14) und des Innenrohrs (15) gleichzeitig das Innenrohr (15) verstellbar ist, um mindestens eine Gruppe von in der ersten Schwenkpositionen geöffneten Ausnehmungen (13) des Außenrohrs (14) zu verschließen und mindestens eine Gruppe von in der ersten Schwenkpositionen verschlossenen Ausnehmungen (13) des Außenrohrs (14) zu öffnen. Erfindungsgemäß ist das Außenrohr (14) an dem Gestell (12) schwenkbar gelagert, wobei ein mechanisches Koppellement (19) mit einem ersten Ende (20) am Innenrohr (15) angreift und mit einem zweiten Ende (21) an dem Gestell (12) beweglich gelagert ist, wobei ein dem zweiten Ende (21) zugeordneter Lagerpunkt des mechanischen Koppellements (19) am Gestell (12) von einer Schwenkachse (18) des Außenrohrs (14) beabstandet ist, und wobei das mechanische Koppellement (19) bei Verschwenken des Außenrohrs (14) und damit des Innenrohrs (15) gleichzeitig eine Verstellung des Innenrohrs (15) relativ zum Außenrohr (14) bewirkt.

IPC 8 full level  
**B65H 23/24** (2006.01); **B65H 23/32** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B65H 23/24** (2013.01 - EP US); **B65H 23/32** (2013.01 - EP US); **B65H 2406/1115** (2013.01 - EP US)

Designated contracting state (EPC)  
CH DE FR LI SE

Designated extension state (EPC)  
AL BA HR MK RS

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1916210 A2 20080430**; **EP 1916210 A3 20110223**; DE 102006050910 A1 20080521; US 2008128978 A1 20080605; US 7607605 B2 20091027

DOCDB simple family (application)  
**EP 07020747 A 20071024**; DE 102006050910 A 20061028; US 92544107 A 20071026